

# VERSLAG EXAMENBESPREKING VMBO DUIJS 2024

17 mei 2024, online via MS Teams

## Deelnemers waren:

- Jim Voorhorst, Onderwijsroute &Jij, Zwolle (voorzitter)
- Stijn Heusschen, Levende Talen Duits
- Paul Stevelmans, Levende Talen Duits (verslag)
- Renée van der Reep, Oosterlicht College, Nieuwegein
- Sandra van Eijbergen, Vlietlandcollege, Leiden
- Marcel Niane, Montaigne Lyceum, Den Haag
- Katharina Hoffmann, Dollard College, Winschoten
- Carla Klinkers, DaCapo College, Sittard
- Jeffrey Potze, Thorbecke, Rotterdam
- Jitske van den Bovenkamp, Capellenborg, Wijhe
- Ramona van Berlo, Varendonck College, Someren
- Christine Zender, Mare College, Leiden
- Laila Hammouti, Oosterlicht College, Vianen
- Olivier Sitvast, Portus Meridiem, Rotterdam

## Algemene indruk van het examen:

- Vergeleken met het examen van 2023 was dit examen op niveau: niet te moeilijk en niet te makkelijk
- Teksten met herkenbare en leuke thema's die goed aansloten bij de belevingswereld van de leerlingen
- Goede afwisseling van de teksten
- Te weinig korte teksten die een succeservaring konden opleveren
- Te veel lange teksten, waardoor de leerlingen hierin bleven hangen
- Minder dan 40 vragen, toch waren er best wel wat leerlingen die in tijdnood kwamen
- Enkele discutabele vragen

De volgende vragen werden besproken:

### Vraag 7 (tekst 2 – Twenty4Tim – Das Interview)

Er wordt kort gesproken over de juiste formulering van *jezelf blijven* (bewering 2).

### Vraag 8 (tekst 3 – Happy BÄRsdag! Der Goldbär wird 100)

Hier zijn veel fouten gemaakt. De antwoorden hadden wellicht iets meer leerling-vriendelijk geformuleerd kunnen worden.

### Vraag 10 (tekst 3)

Lastig voor veel leerlingen is hoe *verraten* dient te worden vertaald. Enkele antwoordopties worden besproken:

- Hij is een van de weinigen die een familiegeheim kent → goed
- Het geheim werd hem en zijn team onthuld → de kern van het antwoord zit in dit antwoord → goed
- Hij heeft het vertrouwen voor het goede recept → de kern ontbreekt, namelijk *gekregen* → niet goed
- Dat het recept al superlang geheim gehouden wordt → twijfel → niet goed rekenen
- Hij krijgt een vertrouwensbewijs → mag goed worden gerekend

### **Vraag 12 (tekst 3)**

Veel leerlingen hebben antwoord B (fout volgens het antwoordmodel) gekozen, bij een van de deelnemende docenten zelfs alle twaalf leerlingen in een groep! Opgelet: *größtes* is niet hetzelfde als *(eine der) bekanntesten* ..... Men vraagt zich af of deze vraag wel geschikt is voor vmbo-leerlingen, als de deelnemers van deze examenbespreking er zo uitgebreid op in moeten gaan.

### **Vraag 14 (tekst 4 – Gutes Leben braucht keine Verpackung)**

Enkele antwoordopties worden besproken:

- Ze vindt dat er teveel plastic op straat ligt → fout
- Omdat ze zag hoeveel schade plastic kan aanrichten → fout, want dit staat in alinea 1, terwijl het antwoord in alinea 2 moet worden gezocht

### **Vraag 19 (tekst 4 )**

Bij deze vraag werd door veel leerlingen A ingevuld, terwijl B juist was. De laatste twee zinnen van alinea 4 zijn behoorlijk lastig en hier moet het antwoord worden gezocht.

### **Vraag 21 (tekst 5 – Luigi fährt ins falsche Rom)**

Enkele antwoordopties worden besproken:

- De weg was te steil waardoor de auto wegrolt → goed
- Hij vergat de handrem en de auto rolde weg en hij werd meegesleurd → goed
- Zijn auto was van een steile weg gegleden omdat hij niet oplette → goed
- Hij had problemen met de handrem → goed
- De handrem werkte niet → goed

Het tweede deel van het antwoord ontbrak vaak, omdat het lastig te vertalen was. Verwarrend voor velen was dat het hoofdpersonage een Italiaan uit Newcastle was die naar Italië wilde reizen en strandde in Nordrhein-Westfalen.

### **Vraag 30 (tekst 8 – Schülerjobs: Wie du dein Taschengeld aufbesserst)**

Veel leerlingen hebben bij tip 2 *niet* ingevuld. Mogelijk was *fatsoenlijk* onbekend voor de leerlingen. Het bijvoeglijk naamwoord *goed* was hier een betere formulering geweest.

### **Vraag 32 (tekst 8)**

Sommige leerlingen hebben hier **drie** (voordelen) ingevuld: 1. details van de baan leren kennen, 2. makkelijke keuze om wel of niet te solliciteren, 3. direct persoonlijk kennis maken met de werkgever.

**Vraag 35 (tekst 9 – Brettspiele in der Schule testen)**

Heel veel leerlingen hebben deze vraag fout beantwoord. De vergadering vindt alle drie de antwoorden fout, aangezien je het juiste antwoord A dient af te leiden uit alinea 3. Daarbij vindt men *Kinderspiel* dubbelzinnig. Leerlingen moeten maar net kennis hebben over junior-spellen. Dat kan van hen niet worden verwacht. Daarom zou deze vraag geschrapt moeten worden.

**Vraag 39 (tekst 10 – Bücher lesen)**

Deze tekst bevat zoveel details (zeven zinnen met zesmaal belangrijke info) dat hij als ongeschikt wordt gevonden als laatste tekst van het examen. Het juiste antwoord was niet precies geformuleerd. Heel veel leerlingen hebben de vraag fout beantwoord. Bijvoorbeeld 18 van de 25 leerlingen van een van de docenten: 'de slechtst beantwoorde vraag van het examen'. De Konjunktiv-vorm *könnte* zorgde voor veel verwarring.